Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

5. Oktober 2001 Nr. 7ud-94-01 103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Oiser (Euser), Ernst-Emil-Ludwig

Geburtsjahr und -ort:

1901, Reinihagen (Reinkenhagen?), Kreis Güstrow, Land Mecklenburg (Deutschland)

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Waren, Leitstr. 4

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ Rentner

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

7. März 1952

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

27. März 1952, verurteilt durch das Militärtribunal

- Truppenteil 92401

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Nach Art. 58-12 des Strafgesetzbuches der RSFSR

zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und

Arbeitslager.

Datum der Haftentlassung:

17. Januar 1954

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Ernst-Emil-Ludwig Oiser rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Abteilungsleiter der Verwaltung Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

A. S. Dsadsijew

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ военная прокуратура

" **5** " октября 2001 г. **№ 7уд-94-01**

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА (о реабилитации)

Гражданин: ОЙЗЕР Эрнст-Эмиль-Людвиг

Год и место рождения: 1901 г., дер. Райнихаген уезда Гюстров земли

Мекленбург (Германия)

Гражданин какого государства: гражданин Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: гор. Варен, Лейтштрассе, 4

Место работы и должность (род занятий) до ареста: пенсионер

Дата ареста: 7 марта 1952 г.

Когда и каким органом осужден: 27 марта 1952 г. осужден военным

трибуналом войсковой части 92401.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-12 УК РСФСР; 10 лет лишения свободы в ИТЛ.

Дата освобождения: - 17 января 1954 г.

На основании п. "а" ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона РФ "О реабилитации жертв политических репрессий" от 18.10.1991 г. гражданин Ойзер Эрнст-Эмиль-Людвиг реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела управления реабилитации

жертв политических репрессий

В А.С. Дзадзиев